

0.70

العدد ١٤٣٣ عمان : الخميس ٢ شعبان سنة ١٤٠٩ ه. الموافق ٩ كذار سنة ١٩٨٩ م.

الفهرس

.13	قانون مؤقت رقم ١١ لسنة ١٩٨٩ قانون محكمة العدلالعليب
2773	عانون وقعت رقم ١٢ لسنة ١٩٨٩ قانون معدل لقانون تشكيل المحاكم النظامية . ﴿
177	قانمه وقات قد ١٣ ليمنة ١٩٨٩ قانون معدل لقانون استقلال القضياء .
143	نظام رقم الالسنة ١٩٨٩ نظام معدل لنظام تحديدالصلاحية الاقليمية لمحاكم الصلحو المحائم البدانية
143	ومحاكسم الاستثناف

عدة عدة مفرة صمبر الحيلالة المهائمة الملكري المعظم الى عاصمة ملك السعيد ته حضرة صاحب الجلالة الهاشمة : ""

السعيد من سفرته الميمونة الى خارج الملكة الاردنية الهاشمية يوم الاربعاء الواقع في . 1949/4/1

رئيس الوزراء زيــد الرفاعي 1989/4/1

مديرية المطابع العسكرية

بمقتضى الفقرة اللمادة ١٤ مــن الدستـــور وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨٩/٢/١

نصادق _ بمتنضى المادة ٣١ من الدستور _ على القانون المؤتت الآتي ونامر باصداره ووضعه موضع التنفيدة المؤمَّت واضافته الى موانين الدولة على اساس عرضه على مجلس الامة في اول اجتماع يعقبده: ...

قانسون مؤقت رقسم ١١ لسنة ١٩٨٩

قانون محكمسة المدل العليسا

المادة ١ ــ يسمى هذا الثانون (قانون محكمة العدل العليا اسنة ١٩٨٩) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسميسة.

المادة ٢ ــ بكون للكلمات النالية حيثما وردت في هـــذاالقانون المعاني المخصصة لها ادناه ما لم تدل القرينة على غـــير ذلـــك : _

وزيـــر المـــدل

محكمة العدل العليا المنشأة بمتنسى احكام هذا القانون، العمل في وظيفة تضائية تنطيق عليها احكام تانــون

استقلال القضاء المعمول به .

المادة ٣ _ ا _ نشأ ضمن ملاك وزارة العسبل محكمة تسمى (محكمة العدل العليا) يكون مقرهـــا في عمان ويتم تشكيلها من رئيس وعددمن الاعضاء القضاة بتدر الحاجه ومع مراعاة احكام المادة ه من هذا القانون تسري على رئيس المحكمة وقضاتهاورئيس النيابة المامة الادارية لديها وعلى مساعديه الاحكام والتواعدالقانونية التي تسري على القضاة النظاميين بما مي ذلك احكام مانون استقلال القضاء المعمول به ويكون رئيس المحكمة بمرتبة رئيس محكهة تمييز كما يكون القاضي ميها بمرتب تقاضي مييسر .

ب - بكون كل من رئيس المحكمة ورئيس النيابة العامة الادارية نيها عضوا في المجلس القضائي وفي حالة غياب رئيس النيابه العامة الادارية يحل محله في المجلس اقدم الأعضاء في المحكمة .

المادة } _ يشترط ميهن يمين رئيسا لمحكمة العسدل العليا او قاضيا او رئيسا للنيابة العامة الادارية ميها أن تتوالمر لميه الشروط الناليــــة :

ب -- اشفل وظيفة مستشار قانوني في احدى الوزارات والدوائر الحكومية المدنية بالاضافة الي العمل في التضاء وممارسة المحاماة لدة لا يقل مجموعها عن خمس وعشرين سنة على ان يكون قد عمل من هذه المدة نسي القضاء والمحاماة مدة لا يقل مجموعها عن خمسس

ج -- أن يكون تد مارس المحاماة مدة لا تقلعن خمس وعشرين سنية .

د ... عمل بمرتبة استاذ مدة لا تقل عن خمس سنوات في تدريس القانون العام في احدى الجامعات

المادة ٥ ــ ا ــ تنشا لدى المحكمة رئاسة للنيابة العامة الادارية تشكل من رئيس يكون بمرتبة ماضي تمييل وعدد من الساعدين له بقدر العاجة اويشترط ميمن يعين مساعدا لرئيس النيابة العامــــة الإدارية لدى المكنة أو ينقل اليهاأن يكون قد عبل في القضاء أو اشغل وظيفة مستشار سد ينسسا مانوني الله المدى الوزارات والدوائر الحكومية الدنية بالاضافة الى عمله في القضاء او المحاماة الدة لأتقل عن عشور سنوات أو مارس الماماة لدة خبس عشرة سنة على الاســـل .

ب ــ يتولى رئيس النيابة العامة الادارية اومن ينوضه خطيا من مساعديه تمثيل الشخص الـــذي اصدر القرار في الدعاوى التي تقامعليه لدى المحكمة للطعن في ذلك القرار اذا كان من اشخاص الادارة العامة في الحكومة ، والحضور امامها بالنيابة عنه في تلك الدعاوى والقيام بجميع الاجراءات القانونية والقضائية التي تتعلق بهاء او تنطلبها. ، بما في ذلك توتي ـــــع اللوائح والطلبات فيها وتقديمه اللمحكمة ، وتبلغ ما يقدم منها اليها ، وعرض البينات المامها وسلماعها ومناتشتها والمرامعةفي تلك الدعاوى ونبلغ القرارات والاحكام الني تصدرها

المادة 1 _ 1 _ مع مراعاة احكام النقرة ب من هـنده المادة يعين رئيس المحكمة وتضاتها ورئيس النيابة العامة الادارية لديها ومسماعدوه بارادة لملكية سامية بناء على تنسيب الوزير وقرار من المجلس القضائي على أن ينسب الوزير اكثربن شخص وأحد للتعيين في الوظيفة الشاغرة كلها

ب _ عند انشاء المحكمة لاول مرة يعين رئيس المحكمة ورئيس النبابة العامة الادارية لديه_ بقرار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير على ان يقترن القرار بالادارة الملكيسة السامية وذلك بالرغم ما ورد في اي تشريع اخر .

المادة ٧ _ ا _ للوزير أن ينتدب بصورة مؤقت ولمدة لا نزيد على ثلاثة أشهر : _

a com

 ١ ايا من قضاة المحكمة ورئيس النيابة العامة الادارية فيها ليعمل قاضيا في محكماة التهييز او رئيسا لمحكم استثناء .

٢ _ ايا من قضاة محكمة التمييل ليعمل تاضيا في المحكمة أو رئيسا للنبابة العامة الادارية لديها. ٣ _ايا من مساعدي رئيس النيابة العامة الادارية لدى المحكمة ليعمل قاضيا في اي محكمة

من محاكم البداية او مساعداللنائب العسمام ، ب ــ للمجلس القضائي بناء على تنسيب الوزير تمديد الانتداب في اي حالة من الحالات المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المسسادةللمدة التي تقتضيها الضرورة .

المادة ٨ ــ ١ ــ مع مراعاة احكام المقرة ج من هذه المادة تنعقد المحكمة من هيئة او اكثر يشكلها رئيسس المحكمة تتالف كل بنها من رئيسروقاضيين على الاقل ، ويحيل الرئيس الدعاوى المتدمة الى المحكمة على هيئاتها .

ب ــ اذا لم يكن رئيس المحكمة مشتركا فياي هيئة من هيئاتها غيراسها القاضي الاعلى رتبـــة من اعضائها أو اقدمهم في الرتبة اداتساووا نيها ، ويراسها اقدمهم في التعيين في القضاء ادا تساووا في الاقدمية في الرتبة واذاتساووا في تلك الاعتبارات جميعها ميراس الهيئة اكسر

ج ــ اذا رأت أحدى هيئات المحكمة الرجوع عن ببدأ قانوني كانت قد قررته هي أو هيئة أخرى ، او تبين لها أن في الدعوى المعروضة عليها مبدأ قانونيا مستحدثا أو هاما متنعقد المحكمة بكامل اعضائها باستثناء الغائب منهملاي سبب من الاسباب وذلك للنظر في الدعوى واصدار الحكم غيها بما تراه موافقا بشان فلمصحك المسحدا .

المادة 1 _ 1 _ مع مراعاة احكام الفقرة ب بين هذه المادة واحكام المادثين . ا و ١١ من هذا القانـــون . تختص محكمة العدل العليا دون غير هابالنظر والقضاء في الدعاوى المتعلقة بالامور التالية : 1 - الطعون الخاصة بانتخاب المالس البلدية والادارية وغرف الصناعة والتحارة

والجمعيات ولا تشمل هسده الصلاحية الاجراءات السابقة لمهلية الانتراعاو المهدديا. ٢ - الطعون التي يقدمها ذوو الشانفي القرارات الادارية النهائية المتعلقة بالنعيين مسى

الوظائف العامة او بهنا الثيادات السنوية للموظفين العامين . ٣ - طلبات الموظفين العامين بالغاءالقرارات الادارية النهائية الصادرة بفصلهم من وظائفهم

 إ - طلبات الموظفين العامين بالغاء القرارات النهائية الصادرة بحقه-المالس التاديبيــــــ

٥ – المنازعات المتعلقة بروات بالنقاعد المستحقة للمتقاعدين من الموظفين العلمين و الورثته م .
 ١ – الدعاوى الى يقدمها الافرادوالهيئات بالغاء القرارات الادارية النهائية .

ا الدعوى بابطال اي قرار معادربموجب نظام يخالف الدستور أو القانون بناء عليي طلب المضادر .

٨ - المنازعات والمسائل التي تعتبر من اختساس محكمة العدل العليا بموجب اي قانون اخر.
 ب - لا يقبل الطعن لدى محكمة العدل العليافي اي قرار يتعلق بعمل من اعمال السيادة .

ب - مخالفة القرار الاحكام القواني ن أوالانظمة المعمول بها أو الخطأ في تطبيق تلك الاحكام.

ج - المتران القرار او اجراءات اصدار ديعيب في الشكل . د - اساءة استعمال السلطة في اصدار القسمرار .

المادة ١١ -- تحتيقا للفايات المقصودة من هذا القانون يعتبر في حكم القرار الاداري رفض الجهة المختصبة المنطقة المختصبة التخاذ القرار او امتناعها عن ذلك اذا كان يترتب عليها اتخاذه بمقتضى التشريعات المعمول بها

المادة ١٢- ا - مع مراعاد احكام الفترتين ب وج من هذه المادة تقام الدعوى لدى المحكمة باستدعاء خطي يقدم البها خلال ٣٠ ثلاثين يوما من تاريخ تبليغ القرار الاداري المشكو منه للمستدعي او من تاريخ تبليغ نشره في الجريدة الرسمية او باي طريقة اخرى اذا كان التشريع ينص على العمل بالقرار من ذلك الناريخ او يقضي بتبليغ المدين الشمان بتلك الطريق .

ب - في حالة رفض الجهة المختصة اتخاذالترار او امتناعها عن ذلك وفقا لما هو مبين في المادة ١١ من هذا القانون تبدأ مدة الطعـــنالمنصوص عليها في الفقرة (١) من هذه المادة بعد انتضاء ٣٠ ثلاثين يوما من تاريخ تقديـــمالمستدعى طلبا خطيا لتلك الجهة لتتخذ ذلك القرار .

ج - لاتطبق احكام هذه المادة على الدعاوى المتعلقة بالقرارات المنعدمة ويجوز تقديم هذه الدعاوى الى المحكمة في اي وقت دون التقيدبه المحكمة في اي وقت دون التقيدبه المحكمة في الله وقت دون التقيد المحكمة في الله وقت دون التقيد المحكمة المحكمة في الله وقت دون التقيد المحكمة المحكمة في الله وقت دون التقيد المحكمة المحكمة المحكمة في الله وقت دون التقيد المحكمة المح

المادة ١٣ – ا – لاتسبع الدعوى لدى المحكبة الا اذاكان استدعاؤها موقعا من محام استاذ مارس المحاماة بهذه الصفة لمدة لاتقل عن ٥ سنواتاو عمل في وظيفة تضائية لمدة مماثلة تبل ممارسته للمحاماة بوكله المستدعي لتقديه الدعوى وتمثيله لدى المحكمة في جميع اجراءات المحاكمة وحتى صدور الحكم النهائي نيها.

٢ - أن يدرج لميه موجز عن وقائع الدعوى ومضمون القرار المطعون لميه واسباب الطعن

والطلبات التي يريدها المستدعي من دعواه بصورة محسدة . حسرد الدعوى اذا لم يتم المستدعي باتهاماي شرط من الشروط الواجب وغرها في استدعاء الدعوى وغنا لاحكام الفترة ب من هذه المادة و تخلف عن توضيح او تحديد اي واقعة او سبب ورد فيه بصورة غير واضحه او محددة غلال المدة التي تتررها له المحكمة لمرة واحدة ولها ان تمهل المستدعي لمرة ثانية فقط وذلك بناء اسباب تقتنع بهسا .

الدة 1 المستدعى المستدعاء الدعوى التي المقاملات المحكمة بالبيئات الخطية التي يستند اليهال المستدعى في النبات دعواه ، وقائمة بالسهود الذين يعتبد على شهاداتهم في ذلك الاثبات ، كما يرفق الاستدعاء بالقرار المطمون فيه اذا كان قد تم تبليغه للمستدعى ، ويجوز أرفاق الاستدعاء بنسخ أو صور هوتاك البيئات الخطية على أن تكون مصدقة من محامي المستدعى بانها مطابقة لاصولها.

ب _ تستثنى من احكام الفقرة (أ) من هذه المادة الوثائق والمستندات والسجلات والمانات النبي يتم الاحتفاظ بها من قبل الجهات الادارية الرسمية العامة أو الجهات الاخرى لاعمالها واستعمالها الخاص ولا يجوز تبليفه الذوي الشان أو تسليمها للغير ، ويكتنى بالاشارة اليها بوضوح وبصورة محددة فسسب استدعاء الدعود .

المادة ١٥ _ يقدم استدعاء الدعوى الى رئيس الكتاب في المحكمة مع الرفقات المنصوص عليها في الفقرة (أ) مسن المادة ١٤ من هذا القانون على ثلاثنسخ للمحكمة و يعصدد آخصر من النسخ يكني لتبليفها لكل من رئيس النيابة العلمة الادارية لدى المحكمة وللمستدعى ضده او ضدهم اذا كانوا اكثر من واحد ، ويكنني بتقديسمنسخة واحدة عن المستدعى ضدهم اذا كانوا من غير الشخاص الادارة العلمة الحكومية الذينينوب عنهم محام واحسد ،

المادة ١٦ ـ يستوفى عند تقديم الدعوى الى المحكم المحكم الخاص بدعاوى محكمة العدل العليا المنصوص عليه في نظام رسوم المحاكم المعمول بهوالجدول الملحق به ووفقا للاحكام الواردة لميهما .

المادة ١٧ _ ا _ المستدعى ضده ان يقدم للمحكمة لائحة جوابية على استدعاء الدعوى خلال ١٥ يوما من تاريخ تبلغه الاستدعاء ولرئي _ سيالمحكمة تخفيض هذه المدة بناء على طنب المستدعي او تمديدها بناء على طلب المستدعى ضده وذلك للمدة التي يراها مناسبة ، ويشترط محسى الحالتين ان يقدم الطلب معللا خلال المدة الاصلية لتقديم اللائحة الجوابيه وينظر ميه محسى جلسة واحدة يعقدها رئيس المحكمة للطرعين ليثبت كل منهما الاسباب الذي اوردها في طلبه دون غيره المحلمة المسباب الذي المديد من تاريخ دون غيره المحلمة المحلمة المحلمة المحلمة المحلمة التهديد من تاريخ

موافقة رئيس المحكمة على الطلب ،

ب ـ اذا كانت الدعوى متامة على جهسة اخرى من غير اشخاص الادارة العامة في الحكومة غلا

ب ـ اذا كانت الدعوى متامة على جهسة اخرى من غير اشخاص الادارة العامة في المحكمة بهستنده

تقبل اللائحة الجوابية غيها الا اذاكانت موقعة من محام استاذ مارس المحاماة بهستده

الصفة لمدة لاتقل عن ٥ سنوات اوعمل في وظيفة قضائية لمدة مماثلة قبل ممارسته للمحاماة

الصفة لمدة لاتقل عن ٥ سنوات اوعمل في وظيفة قضائية المحاكمة في الدعوى وحتسى

يوكله المستدعي ضده لذلك الغرض ولتمثيله في جميع اجراءات المحاكمة في الدعوى وحتسى

صدور الحكم النهائي غيها . ج ـ تسري على اللائحة الجوابية احكام الفقرة ب من المادة ١٢ واحكام المواد ١٤ ، ١٥ ، ٢١ ج ـ تسري على اللائحة الجوابية مع المرفقات المنصوص عليها من هذا القانون ويترتب على المستدعيان يقدم لائحته الجوابية مع المرفقات المنصوص عليها

في المادة ١٤ المشار اليها ليحسقله الاستناد اليها كبينات في الدعوى . د _ تبلغ اللائحه الجوابية مع المرفقات بهاللمستدعي وله حق الرد عليها خلال ٧ سبعة ايام من تاريخ تبليغهـا اليه .

المادة ١٨-١ - المحكمة ان تكلف الطرفين في اي دعوى مقامة لديها أو أيا منهما تقديم لائحة اضافية أواكلر لتوضيح أو تفصيل أي من الوقائع أو الاسباب الواردة في استدعاء الدعوى أو في اللائحة الجوابية عليه أو في الرد على هذه اللائحة ، سواء قبل المباشرة في نظر الدعوى أو في أي

مرحلة من مراحلها .

ب _ اذا لم تقدم اي من اللوائح الإضائية المنصوص عليها في الفقرة (ا) من هذه المادة خلال المدة التيحددتها المحكمة تعند الامور التي طلبت المحكمة على اللائحة لتوضيحها او تقديم تفاصيل بشائها خارجة عن وقائع الدعوى واسبابها ، ولا يجوز للطرف الذي طلبت منه ولم يقدمها الاستناد اليها في دعواه او تقديم ايبيناسة بشائها .

المادة 1 _ الا يجوز لاي من المستدعي او المستدعي غده ان يقدم او يورد اثناء النظر في اي دعوى المسلم المدة 1 _ المحكمة اي وقائع او السباب لم تكنقد ادرجت في المندعاء الدعوى او في اللائحة الجوابية عليه او في الرد عليها وذلك تحتطائلة عدم قبولها لاي غلية من غليات الدعوى وردها من قبل المحكمة باعتبارها مسلمانا المحكمة باعتبارها مسلمانا المحكمة باعتبارها مسلمانا المحكمة ولولم يطلب اي مسن الطرفيسن ذلسك .

في اي مرحلة من مراحل المحاكمة ولولم يطلب اي من الطرفيت والمحدوق الدعوى ب تعتبر اي وقيد العواسباب اوردها اي من طرق الدعوى بسلما بها قبل الطرف الاخر اذا لمينكرها صراحة وبصورة معددة في اللائحة الجوابية بسلما بها قبل الطرف الاخر اذا لمينكرها بالنسبة للمستدعي والنسبة للمستدعي والمستدعى ضده او في الرد عليها بالنسبة للمستدعي و

Spinice is to

المادة . ٢- المحكمة ان تصدر اي ترار تمهيدي تراهبناسيا في الدعوى سواء عند تقديمها او بعد المباشرة في النظر فيها وذلك بناء على طلب معلل من صاحب المصلحة من الطرفين بها في ذلك وتسلف تنفيذ القرار المطعون فيه مؤقتا اذا رات ان انتاج تنفيذه قد يتعذر تداركها ، على ان يقدم طالب وقف التنفيذ كفالة ماليةوفقا لما تقرره المحكمة من حيث مقدارها وشروطها لمصلحة الطرف الاخر ولفيره ممن ترى المحكمة ان عطلا وضررا قد يلحق بهم اذا ظهر ان طالب وقف التنفيذ لم يكن محقا في دعواه سواء بصورة كلية او جزئية .

المادة الاستعبر المرنقات الخطية التي يقدمها المستدعي الى المحكمة مع استدعاء دعواه بمقتضى احكام المادة المن هذا القانون ممثلة لبيناته الخطية فسي الدعوى ولا يجوز له تقديم غيرها او غير اصولها اذا كان ما قدمه مع استدعائه نسخا او صورا مصدقة عنها ، على انه يجوز للمحكمة الموافقة على ان يقدم بينات خطية اخرى اثناء المحاكمة اذا كانتذات علاقة مباشرة بالدعوى ومجديه في اثباته واثبت لها ان البينات الخطية التي يطلب ابرازها موجودة لدى احدى الجهات الادارية الرسمية العامة او الجهات الادارية الرسمية العامة او الجهات الاخرى وانها قد رفضت تزويده بها او امتنعت عن ذلك او زودته بها بعسد تقديم دعواه وكانت المده القانونية لتقديمها قد انقضت عند تزويده بتلك البينسسات .

المادة ٢٢ ستحدد المحكمة موعدا للنظر في الدعوى في اقرب وقت بعد انتهاء اجراءات تبادل اللوائح فيها الوائح فيها او انقضاء المدة المقررة لذلك ، وتبلغ ذلك الموعد للفرقاء في الدعوى .

المادة ٢٣ - اذا لم يحضر المستدعي امام المحكمة في الموعد المحدد للمباشرة في النظر في دعواه او تخلف عن حضور اي جلسة من جلسات المحاكمة نيها دون عذر مشروع تقبله المحكمة نتقرر المحكمة ردها ، على انه يحق نداك الشخص تقديم دعوى جديدة للمحكمة ونقا للاحكسام والشروط المنصوص عليها في هذا القانون بما في ذلك تقديمها خلال المدة المحسدة لتقديمها وان يدنع رسما عنها يعادل مثلي الرسم المدنوع عن الدعوى السابقة على ان لايزيد على المداد الاعلى للرسم المقرر للدعوى التي تقسسام لسسدى المحكمسة .

ب - اذا لم بتدم المستدعى نده لائحة وابية على استدعاء الدعوى او لم يحضر امام المحكمة في اي جلسة من جلسات المحاكمة في الدعوى دون عدر مشروع تقبله المحكمة فتجسرى محاكمته نبها بصورة غيابية ولا يحقله حضور المحاكمة او الاشتراك في اي من اجراءاتها ابتداء بمافي ذلك تقديم اللوائسسحوالاستدعاءات والطلبات اليها الا اذا قررت المحكمة غير ذلك في حالة تخلفه عن حضوراي جلسة من جلسسات المحاكمسسة.

المادة ٢٤- تنظر المحكمة في الدعاوى المقامة لديها مرافعة وبصورة علنية الا اذا قررت من تلقاء نفسها أو وافقت على طلب أحد الفرقاء النظرفي أي دعوى سرا وذلك بناء على مقتضيات المسلحة العامــــــة

المادة ٢٥ – ا بجوز لن له علاقة بدعوى قائمة لسدى المحكمة ويتاثر من نتيجة الحكم الذي سيصدر غيها ان يطلب من المحكمة ادخاله في الدعوى كشخص ثالث غيها ، غاذا اقتنعت المحكمة بالاسباب التي قدمها وبيناته عليها انه سيتأثر من الحكم على ذلك الوجه تقرر قبوله في الدعوى بتلك الصفة ، ويترتب عليه عند ذلك ان يقدم الى المحكمة لائحة بدغاعه خلال ١٥ يوما من تاريخ تفهيمه أو تبليغة القرار بقبول طلبه ، وتسرى على هذه اللائحة احكام المواد ١٢ و ١٤ و ١١ من هذا القانون واحكامه الاخسرى المتعلقة بالاستدعاءات واللوائح .

ب سنيلغ لائحة الشخص النالث الى طرفي الدعوى ، ولكل منهما الرد عليها خلال ١٠ ايام سن تاريخ تبليغها اليه دون ان يعتب رمسلما باي من الاسبلب والوقائع الواردة لميها اذا لـم ينكرها في رده أو لم يرد عليها اصلا.

جسيدعى الشخص الفالشالمضور الحاكمة في الدعوى بعد انتهاء مدة الرد على لائحته ، وتطبق عليه جبيع اجراءات المحاكسة النصوص عليها في هذا القانون ، ويحق له تقديسم ليناته ومرافعاته بعد التهاء طرفسي الدعوى من تقديم بيناتهما ومرافعاتهما ومقا لاحكسام

المادة ٢٦ - إ - عند مناشرة المحكمة في نظر الدعوى يبدأ المستدعي بسرد اوتائع دعواه كما وردت لم وردت لم استدعائه وبعدم بيناته الاثبانها ، وبعدذلك يعرض المستدعى ضده الوجه دفاعه في حدود ما هاء في الأبحته الجوابية وبعدم بيناته عليها ، ثم تستمع المحكمة الى المرافعة الاخرة لكل

من الطرئين مبتدئة بالسندعي ، وتصدر حكمها، بعد ذلك في الدموى بلجماع أو باكثرية اراء الهيئة الحاكمة وذلك في الجلسة ذاتها أو في اي جلسة أخرى تعقدها لهذا الغرض وذلك خلال مدة لاتزيد على شهر واحدعلى أن يسجل المخالف رايه في الحكم خطيا .

ب _ يكون حكم المحكمة في اي دعوى تقاملديها قطعيا لايقبل اي اعتراض او مراجعة باي طريق من الطرق ويتوجب تنفيذه بالصورةالتي صدر فيها واذا تضبن الحكم الغاء القرار الادارى موضوع الدعوى فتعتبر جمي علاجراءات والتصرفات القانونية والادارية التي تمت بموجب ذلك القرار ملغاه من تاريخ صدور الحكم بالغائم .

المادة ٢٧ ــ لايسمع طلب تأجيل النظر في اي دعوى لدى المحكمة لاكثر من مرتين انتين وللمدة التي تراها المحكمة مناسبة ، ويشترط في الطلب انيكون خطيا ويستند الى اسباب محددة ويعزز بالوثائيق الخطية التي تثبتها بما في ذلك التقاريب رالطبيب في حالب الرض .

المادة ٢٨ ــ لا يجوز استاط اى دعوى لدى المحكم استاطا مؤتنا أو تأجيلها لوتت غير معين ويعبسر اى طلب يقدم في اي من الحالتين استاط الهائيا للدعوى •

المادة ٢٩ - اذا وتع خلاف في الاختصاص في اي دعوى بين محكمة العدل العليا ومحكمة اخرى نيتم تعيين المرجع النظر في تلك الدعوى من قبل هيئة قضائية مؤلفة من رئيس محكمة التمييز رئيسا وعضوية رئيس المحكمة واحد قضاتها واثنين من تفاة محكمة التمييل يعينهم جميعا المجلس الدين المحكمة واحد قضاتها واثنين من تفاة محكمة التمييل يعينهم جميعا المجلسات

المادة . ٢ - عندما تصدر المحكمة حكمها النهائي في الدعوى تحكم فيه برسوم ومصاريف الدعوى كاملة على الطرف الخاسر لها وبنصفها أذا حسرجزءا منها ، وأما اتعاب المحاماة فتقدرها المحكمة وفقا لما تراه متناسبا مع الدعوى والجهد الذيبذل فيهــــا .

المادة ٢١ عند نفاذ احكام هذا القانون يلغى اختصاص حكمة التبييز بصفتها محكمة عدل عليا ، وتحال جبيع الدعاوى المقامة لديها الى المحكمة المنشأة بمقتضى هذا القانون للنظر ميها ، وذلك باستثناء الدعاوى التي انتهت محكمة التمييز بصفتها محكمة عدل عليا من النظر عبها واصبحت جاهزة لاصدار الحكم النهائي عيها .

المادة ٣٢ ـ يلغي اي نص أو حكم في اي تشريع آخريتعارض مع احكام هـــــذا القانــون · المادة ٣٣ ـ رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيـــذاحكام هذا القانــون ·

1111/4/8

CP -- 1 (C - P)

رئيس الوزراء نائب رئيس الوزراء وزير الشؤون النادية والتروية والبيئة ووزير العمل بالوكاله نائب رئيس البوزراء ووزير التربية والتعليم ووزير الدناع ووزير الخارجية زيسد الرغامي لوقان الهنداوي الله مروان القاسم ر مروان الحبود وزير الاوتبات والتسؤون وزير دولة اشؤون والمتدسات الاسلام د. الشيخ عبدالعزيز الخياط رئاسة السوزراء عبدالسلام كنعان سي وزير الطاتة وزيز الاملام وليد التعليم العالي والثروة المعدنية وزير المياه والري ووزير النقل والانصالات بالوكالـــة د. هائي الغضَّاونه د. هشام الخطيب د ، ناصر الدين الاسد المهندس احبد دخقان وزير المسذل وزير التخطيط وزير الداخلية وزير الزراحة د. طاهر کنمان رجاتى الدجاتي يوسيف حبدان

وزير الزراعة وزير الداخلية وزير النحية رياض الاسكنه وزير الإسخان رياض الاسكن وزير الإشخال العابة والاسكان وزير دولة لشؤون وزير اللقائة والاسكان والتراث التومي د. عوض خليفات المهندس شفيق الزوايده وسي المعجودي د. عوض خليفات المهندس شفيق الزوايده وسي المعجودي د. عوض خليفات وزير الصناعة والتجارة وزير السياحة وزير التنبية الاجتباعية وزير التبوين، وزير المساحة والراطوقان د. فايز الطراونه حمدي الطباع ينال حكمت د. فواز طوقان د. فايز الطراونه حمدي الطباع

Spill Co. 36

E.

سخرا بحسين لأول ملك المملكة الأرد نسب المعاشمية

ببتتضى الفترة ١ للبادة ١٢ مــن الدستـــور وبناء على ما ترره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨٩/٣/٤

نصادق _ بمقتضى المادة ٣١ من الدستور _ على القانون المؤمن الآتي ونامر باسداره ووضعه موضع التنفيذ المؤقت وأضافته الى قوانين الدولة على اساس عرضه على مجلس الامة في أول اجتماع يعقبده: __

قانون مؤقت رقـم ۱۲ لسنــة ۱۹۸۹ قانون معدل لقانون تشكيل المحاكم النظامية

المادة ١ - يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون تشكيل المحاكم النظامية لسنة ١٩٨٩ ، ويقرأ مع انقانون رقم ٢٦ لسنة ١٩٥٢ المشار اليه نيما يلسيبالقانون الاصليوما طرا عليه بن تعديلات كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية

المادة ٢ - يلغى نص المادة ٦ من القانون الاصليويستعاض عنه بالنص التالي : -

أ ــنشكل محاكم استئناف في كل من عمان واربد ومعان ويعين لكل منها رئيس وعدد من القضاة وبجوز للمحكمة عقد جلساتها في ايمكان ضمن منطقة الصلاحية الاتليمية لها بموافقة

ب ... تحال جبيع القضايا المنظورة حاليادي محكمة استثناف عمان الى محكمة استئناف معان مما يدخل ضمن الصلاحية الاقليمية الاقليمية الهام ، الا اذا كانت محجوزة للمرافعة او اصدار الحكم ،

المادة ٣ - يلغى نص المادنين ٩ و ١٠ من القائم والاصلي ويستعاض عنهما بالنص التالي : -

ا ــ أ ــ تشكل محكمة التمييز في عمانهن رئيس واحد وعدد من القضاة وتنعقد من رئيس وقاضيين وفي حالة اسسرارمحكمة الاستئناف على ترارها المنتوض او كانت القضية المعروضة عليها تدور حــولنقطة تانونية مستحدثه او على جانب من التعقيـــد او تنطوي على اهمية عامــــة تنعقد في هيئة عامة مــن رئيس وثمانية تضاة .

ب - الذا لم يشترك رئيس المحكمة في هيئتها المنعقدة غيراسها القاضي الاقدم في المحكمة ويدمى أهد مضاة المحكم الأكمال نصاب الهيئة .

٢ - اعتبارا من العمل باحكام هذا القانون طفى وظيفة الرئيس الثاني لمحكمة التمييل .

٣ - تنشأ محكمة عدل عليا في عمان بحددكينية تشكيلها واختصاصها واجراءات المحاكمة امامها بموجب تانون يصدر لهذه الغايــــــةوتمارس صالحيتها اعتبارا من التاريخ الذي يقـــرده مجلـــس الوزراء .

ا - بصفتها الجزائية في جبيع الاحكام والقرارات الصادرة عن محكمة الاستثناف في التضايا

٢ - بصننها المتوتيــة : _

التي تكون تيمة الدعوي نيها الكثر من محكمة الاستثناف في الدعاوى الحقوقية البدائية او التي تكون تيمة الدعوي نيها الكثر من مده دينار على ان تستمر في النظر من المعاقبة المعاقبة

ج _ اذا رخضت محكمة الاستئناف اعطاء الاذن يحق لطالب الاذن ان يتقدم بهذا الطلب الى رئيس محكمة التمييز الذي لهبعد تدميق هذه الاوراق والاطلاع على ترار الاستئناف ملاحية الاذن او الرفض .

- 1 --

Con to Pa

1141/7/8

The second of the second of the second

الحسين بن طلال

ب ... اذا كان الخلاف في الاحكام الاخرى حول نقطة قانونية مستحدثة او على جانب من

التعقيد او تنطوي على اهبية عامة واذنت محكمة الاستئناف بذلك .

نائب رئيس الوزراء رئيس الوزراء ناثب رئيس الوزراء وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة ووزير التربية والتعليم ووزير الدناع في ذوقان الهنداوي ويسد الرفاعي ووزير الخارجية ووزير العمل بالوكاله مروان القاسم مروان الحمود

وزير الصحه وزيـــر المالية وزير دولة لشؤون رئاسة السوزراء عبدالسلام كنعان

وزير الاملام وزير التعليم العالي واللروة المعدنية وزير المياه والري ووزير النقل والانصالات بالوكالـــة د. هشام الخطيب د • ناصر الدين الاسد د • هاني الخصناونه

المهندس احمد دختان وزير العسدل وزير التخطيط وزير الداخلية وزير الزراعة

رجائي الدجاني يوسف همدان وزير الشباب وزيسر الثقامة

وزير دولة اشؤون رئاسة الوزراء والتراث التوس د. عوض هٰليفات د. معبد العبوري زهير العجلوني

وزير التموين وزير التنبية الاجتماعية وزيسر السياحة حمدي الطباع د. غايز الماراونه د. غواز طوقان ينال هكبت

وزير الاوتناف والشؤون والمقدسات الاسسلامية

د. الشيخ عبدالفزيز الخياط د. زهي يلمس د. هنا عوده وزير الطانة رياض الشكعه د. طاهر كنمان وزير الاشفال العابة والاسكان

 $P(m, m_{\star})$

المهندس شفيق الزوايده وزير الصنأعة والنجارة

سخرا بحسين لأول ملك المملكة الأردنسة الهاشمية

بمقتضى النقرة ١ للمادة ٩٤ مسن الدستسور وبناء على ما ترره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨٩/٢/٤ نصادق ــ بمقتضى المادة ٢١ من الدستور ــ على القانون المؤقت الآتي ونأمر باصداره ووضعه موضع التنفيد المؤقت واضافته الى توانين الدولة على اساس عرضه على مجلس الامة في أول اجتماع يعتدده: _

قانون مؤقت رقسم ١٣ لسنة ١٩٨٩

قانون معدل لقانون استقلال القضاء

المادة ١ ــ يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانيون استقلال القضاء لمنة ١٩٨٩) ويقرأ مع القانون رقم ١٩٧٢ المشار اليه نيما يلسيبالقانون الاصلي وما طرا عليه من تعديلاً ت كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريــدةالرسميــــة .

المادة ٢ ــ تعدل المادة ٢ من القانون الاصلى بشطب عبارة (وكيل الوزارة)الواردة في تعريف كلمة (القاضي) والاستماضة عنها بعبارة (الامينّ العسامللـــوزارة) .

المادة ٣ - يلغى نص المادة } من القانون الاصليبي ويستعاض عنه بالنص التاليب : -

المادة ٤ __

يتألف المجلس القضائي من:

ا - رئيس محكمة التميي___ز نائبا للرئيس

٢ - رئيس محكمة العدل العليا ٣ - رئيس النيابة العامة لدى محكمة

١ - رئيس النبابة العامة لدى محكمة

العدل العليــــا .

ه ــ الاميــن العــام للـــوزارة

٢ -- رؤساء محاكسم الاستئناف ٧ - اقدم المنشين في الوزارة

٨ ــ تاضيين لاتتل درجة كل منهما عن : الغامنة يغتارهما الوزير لمدة

المادة } _ يلغى نص المادة ه من القانون الاصليبيويستعاض عنه بالنص التاليبيي :

1 - 1 - في هالة غياب رئيس المجلس القضائي يتولى رئيس محكمة العدل العليا رئاسة المجلس

٢ - في حالة فياب رئيس النيابة العامة لدى محكمة النمييز ينضم الى المحلس النائب العام في عمان وفي حال غياب رئيس النيابة العامة لدى محمكة العدل العليا ينسم الى المجلس أقدم الأعضاء فيمحكمة العدل العليا.

المادة ٦ ... يلغى نص المادة ٨ من القانون الاصليبي بالغائها ويستعاض عنه بالنص التالي: ... يبدي المجلس رايه من تلقاء نفسه او بناءعلى طلب الوزير في المسائل المتعلقة بالقضاء والنيابة وذلك بان يضع رئيس الجلس في مطلع كلسنة تقريرا سنويا يرمعه الى المجلس لمناقشته واقراره ثم رفعه الى الوزير يتضبن صورة عسن اوضاع وعبل المحاكم في السنة السابقة مع تزويد الوزير بالاقتراحات التشريعية والتنظيمية التسييراها موافقة لمصلحة القضاء وذلك في ضوء الترارات الصادرة عن محكمتي التمييز والعدل العليا.

٣ _ اذا غاب امين عام الوزارة اوالمفتش فيها فينتدب الوزير من يحل محل الغائب منهما، إ ـ اذا غاب اي من القاضيي نائد بالعينين ينتدب الوزير من يحل محل الغائب منهما .

المادة ٧ ... يلغى ندس المادة ١٥ من القانون الاصليبيويستعاض عنه بالنص التالي : ...

ب _ تعني كلمة (الغياب) لاغراض هذه المادة الغياب عن الوظيف . .

المجلس بهنابة اغشاء سر المذاكرة لدى المحاكم

المادة ٥ - تعدل المادة ٧ من القانون الاصلي باضافة ما يلي الى اخرها (ويعتبر افشاء سر المداولة لدى

were to

 ا ــ بقسم القضاة عند تعيينهم وقبل مباشرتهم وظائفهم القسم التالي : ــ (المسم بالله العظيم ان اكون مخلصاللهاك والوطن وان احكم بين الناس بالعدل وان احترم القوانين واؤدي وظائني بكل المانةواخلاص وان التزم سلوك القاضي الصادق الثمريف). ب _ يؤدي كل من رئيس محكمة التمييزورئيس محكمة العدل العليا اليمين المنصوص عليه___

في الفترة (١) من هذه المادة امام الملك، ج _ يؤدي تضاة محكمة التمييز وقضاقمحكمة العدل العليا ورئيسا النيابة العامة لديهما

ورؤساء محلكم الاستئناف اليمين المنصوص عليها في الفقرة (١) من هذه المادة المام الهيئة العامة لحكمتي التمييز والعدل العلياواما القضاة الاخرون فيؤدون اليمين قبل مباشرتهم العمل امام رئيس محكمة النمييز .

المادة ٨ ــ تعدل المادة ١٩ من المتانون الاصلي بالغاءنص الفقرة د منها والاستعاضة عنه بالنص التالي : ــ د ـــ لا يجوز ترفيع التافي من درجة لاخرى حتى الدرجة الثالثة تبل انتضاء ثلاث سنوات علــى

حلوله في تلك الدرجة الا اذا عين في اعلى مربوطها غير مع بعد انتضاء سنة على النعبيان وتعطى الاولوية في الترفيع لن اجتاز الدورات التي حددتها الوزارة في المهد القضائي ، اما القاضي في الدرجتين الثانية والاولى ميرمع الى الدرجة الاعلى منها بعد سنتين علــــى الاتل من حلوله في تلك الدرجة ، المالقاضي في الدرجة الخاصة نيجوز ترنيعه بعد مضي سنه على الاتل ميها على أن يقدم القاضي الذي سيرفع من الدرجات الثانية وحتى الخاصة بحثا مانونيا مبتكرا يناتش ميه بنجاحمن قبل لجنة من ثلاثة اعضاء ينتدب الجلس أثنين منهم من بين اعضائه ويعين احدهما رئيساللجنة وينتدب مجلس ادارة المعهد القضائي مسن بين اعضائه العضو الثالث في اللجنة .

المادة ٩ _ تعدل المادة ٢١ من المقانون الاصلي باعتبارها ورد غيها غترة (١) واضاغة الفقرة ب التالية اليها : ب _ لا يجوز نقل اي قاض الى محكمة التمييز الا اذا عمل في محكمة الاستئناف مدة لاتقل عن سنتين ، كما لايجوز نتل اي تاض الى محكمة استئناف الا اذا عمل في محكمة البداية او محكمة الجنايات الكبرى مدة لا تقلمن ثلاث سينوات ،

المادة . 1 . تعدل المادة ٢٣ من القانون الاصلي باضائة النقرة د التاليـــة اليها : ... د ... بجوز انتداب القاضي للتدريس في المهدالقضائي الاردني والجامعات بقرار من الجلس بناء على

تنسيسب الوزيسر المادة ١١ - يلغى نص المادة ٢٤ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : -

تنتهي خدمة رئيس محكمة التمييز وريئس محكمة العدل العليا حكما عند اكمال كل منهما الثانيــة والسبعين من العمر دون الحاجة السمى اصدار قرار بانهائها وتنتهي خدمة القاضي حكما عند اكماله الثابئة والستين من عمره دون الحاجة الى اصدار اي قرار بانهائها من اي جهة من الجهات وذلك دون الاخلال بانتهاء خدمته أو انهائهاقبل ذلك لآي سبب آخر بما في ذلك الرض بموجب التشريعات المعبول بهمساء

المادة ١٢ ــ يلغى نص المادة ٤٤ من القانون الاسلي ويستعاض عنه بالنص التالي : __

المسادة }} ــ

- ا سنبدا العطلة القضائية السنوية مسناليوم الاول من شهر تموز من كل سنة وتنتهي في اليوم الثلاثين من شهر ايلول من السنوية خلال الثلاثين من شهر ايلول من السنوية خلال هذه المدة وتمنح بترار من الوزيسسربنا، على تنسيب رئيس المحكمة المختص .
- ب يقدم القاضي طلب الحصول على على اجازته السنوية الى رئيس المحكمة قبل خمسة عشر يوما على الاقل من بداية العطل القضائية ليحيله رئيس المحكمة الى الوزير مع رايه في الطلب مع مراعاة ننظيم سير العمل في المحكمة والاستمرار في نظر القضايا المستعجلة التي يعينها رئيس المحكمة .
- ج تحدد نقابة المحامين اجازة المحامين خلال العطلة القضائية في الفترة المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المادة على ان لانزيد الاجازة عن خمسة واربعين يوما في السنة .

الحسين بن طلال

1711/1/1

وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة نائب رئيس الوزراء رئيس الوزراء وزير المعل بالوكاله ووزير الخارجية ووزير العمل بالوكاله ووزير الخارجية ووزير العمل بالوكاله ووزير الفاع ووزير المسود مروان القاسم فوقان الهنداوي زيسد الرفاعي

وزير دولة لشؤون وزيـر المالية وزير الصمه وزير الاوتناف والشؤون رئاسة الوزراء رئاسة الوزراء عبدالسلام كنمـان د، هنا عوده د، زهيم ملحس د، الشبيخ عبدالمزيز الخياط

وزير المياه والري وزير التعليم العالى وزير الاعلام وزير الطاقة والثروة المعنية والثروة المعنية والثروة المعنية المهندس المهديمة د. هشام المطيب وزير الداخلية وزير الداخلية وزير الداخلية وزير التخطيط وزير العدل

وزير الداخلية وزير الداخلية وزير التغطيط وزير العدان رجائي الدجائي د الشخان رياض الشكعة وزير دولة لشؤون وزيسر اللتانة وزير الشباب وزير الاشغال العامة والاسكان رئاسة السوزراء والتراث التومي د مهد العبوري د موض غليفات المهندس شفيق الزوايده وزيسر السياحة والد التنسة الاحتامية من التحديد من المينامة والتحارة

زيسر السياحة وزير التنبية الإجتباعية وزير التبوين وزير الصناعة والتجارة ينال هكيت د، نواز طوتان د، فايز الطراونه هيدي الطباع

was a few to the said the first of the

خ الحسين لأول ملك المملكة الأردنسية الهاشميني

بهتضى المسادة ٣١ مسن الدستسور وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨٩/٣/٤ نامر بوضع النظام الآسي: -

WY'S

نظام رقسم ١١ لسفسة ١٩٨٩

نظام معدل لنظام تحديد الصلاحية الاقليمية الماكم الصلح والمحاكم البدائية ومحاكم الاستثناف

المادة ١ - يسمى هذا النظام (نظام معدل انظام تحديدالصلاحية الاتليمية لمحاكم الصنح والمحاكم البدالبـة ومحاكم الاستثناف لسنة ١٩٥١) ويقرأ معالنظام رقم ٢ لسنة ١٩٥٢ المشار اليـه نيما يلـبي بالنظام الاصلي وما طرا عليه من تعديل كنظام واحد ويعمل به بعد مرور ثلاثين يوما من تاريـخ نشره في الجريدة الرسمية .

سردي سبريد مرسيد المسلم ويستعاض عنه بالنص التالسيسي - ــ النقل النظام الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالسيسي - ــ النظام الاصلي ويستعاض محكمة استثناف عمان المحاكم البدائية والصلحية في محافظات العاصبة والبلقاء والكرك والزرقاء ومسابتيع هذه المحافظات من الوية واقضية ونواحي وقسرى وعشائر كما هو مبين بالجداول ذوات الارقام ١ و ٢ و ١ و ١ الملحقة بنظام التقسيمات الادارية رقم ٢٥ لسنة ١٩٨٥ وايسة تعديد الت قد تطهرا عليه .

الادارية رمم 10 سنة 100 ويستند المحاكم البدائية والصلحية في محافظتي اربد والمفرق ٢ ـ تكون دائرة اختصاص محكمة استثناف اربد المحاكم البدائية والصلحية في محافظتي اربد والمفرق وما يتبعهما من الوية واقضية ونواحي وقرى وعشائر كما هو مبين بالجدولين رقم ٣ و ١٠ وما يتبعهما من الوية واقضية ونواحي وقرى وعشائر كما هو مبين بنظام التقسيمات الادارية رقم ٣٥ لسنة ١٩٨٥ واية تعديلات قد تطرا عليه .

الملحمين بنظام المعسيها المداريات المحاكم البدائية والصلحية في محافظتي معسان والملية والصلحية في محافظتي معسان والمليلة وما يتبعها من الويسةواقضية ونواحي وقرى وعثائر كما هو مبين نسي الجدولين رقم ٨ و ١١ الملحقيس بنظام التقسيمات الادارية رقم ٣٥ لسنة ١٩٨٥ وايسة تعديلات قد تطرأ عليه ،

الحسين بن طلال

1141/4/8

1 0			•	"'''/ '
مليم ووزير الدائع زيــد الرفاعي	وورير العربية والمنداوع	، رئيس الوزراء رزير الخارجية وان القاسم	كألَّه وو	وزير الشؤون البلدية والا ووزير العمل بالو مروان الحم
ر الاوتناف والنسؤون	۔ بہ وزی	. 11	•	0.33
ورسيات الإسسالي	11 _	وزير الم	وزيـــر المالية	وزير دولة لشؤون
سيخ عبدالعزيز الضاط	11.2	د. زهي با		رئاسة السوزراء
	_	د، رهي به	د. هنا عوده	مبدالسلام كنعان
وزير الطاتة	وزير الاعلام	9 11 1	·	0
والثروة المدنية		تعليم العالي	وزير الا	وزير المياه والري
د، هشام الخطيب	د. هاني الخصاونه		7 4	ووزير النتل والاتصالات
		الدين الاسد	ر. د. نا م م	المهندس احبد بخة
وزير العسدل	يزير التخطيط			O
	رير	,	وزير الداخلية	وزير الزراعة
رياض الشكعه	. طاهر كنمان			ورير ،ورر،ت
1.0	, mar.	4	رجاثي الدجاني	يوسف حهدان
شغلل المامة والاسكان	هاب وثيرالإ	и .	1	ورست معدان
		وزير ال	وزير الثقامة والتراث القوس	وزير دولة لشؤون
يس شفيق الزوايده	خارفات المهند	، د، عوض	، التراث القوسي	ورير دوله نيسوون. رئاسة الوزراء
		٠ د. عوصر	د. معبد العبوري	
وزير الصناعة والتجارة	وزير التموين	_	The second secon	زهسير العجلوني
	ورير سريد	أعية	وزير التنميسة الاجتم	وزيــر السياحة
حبدي الطباع	dial day or	•		وريسر استيحا

Spinion is to

تخرا بحب بن لأول ملك المملكة الأرد نسب الهاشمية

بمقتضى المسادة ١١٤ مسن الدستسسور وبناء على ما ترره مجلس الوزراء بناريخ ١٩٨٩/٣/٤

نظام رقام ۱۲ استاه ۱۹۸۹

المادة ا ... يسمى هذا النظام (نظام معدل لنظام الانتقال والسفر لسنة ١٩٨٩) ويقرأ مع النظام رقم ٥٦ لسنة ١٩٨١ المشار اليه نيما يلي بالنظام الاصلي كنظام واحد ويعمل به من تاريخ نشر دفي الجريدة الرسمية

الواردين فيها ويستعاض عنهما بما يلي : ـــ

الوزير فيما يختص في وزارته والدوائر المرتبطة به ولغايات هذا النظام تشمل عيارة (الوزير المختص): أ - رئيس الوزراء نيما يختص بالوزراء ورؤساء الدوائر صلاحيات الوزراء فيها يتعلق بدوائرهم ورؤساء مجالس ادارات المؤسسات او السلطات الحكوبية وكذلك غيما يختص بموظفى رئاسة الوزراء .

ب - رئيس مجلس الاعيان او رئيس مجلس النواب ج - رئيس انديوان الملكي الهاشمي ميماً يختص بموظفي

د - رئيس اية دائرة يمارس بموجب توانين او انظمة تلبك الدائرة .

هيئة عامة تابعة المحكومة .

الامين العام لاي دائرة وتشمل: ـــ.

المستقلة ونواب او وكلاء رؤساء الدوائر الذين شملهم

The property of the Misself

ورئيس الديوان الملكي الهائسمي ومستشارو وامناء جلالة المك وناظر الخاصة اللكية والطبيب الخاص وموظاو الجموعة الاولى من النئة العليا (حسب نظام الخدمة الدينة) ورئيس محكمة النمييز ورئيس محكمة العدل العليا والاشخاص الاخرون الذبن يشطهم تعريسك

نامر بوضع النظام الآتـــــــى : ــــ

نظام معدل لنظام الانتقال والسفر

المادة ٢ ــ تعدل المادة ٢ من النظام الاصلي بالغاء تعريف عبارة (الوزير المختص) وعبارة (وكيل الوزارة)

الوزير المختص

والمؤسسات والسلطات الحكومية الذين يهارسون

في حالة غيابه غيما يختص بموظفي مجلس الامة. النيوان الملكي الهاشمي .

خاصة صلاحيات الوزير المختص فيما يتعلق بموظفي

ه -- رئيس مجلس ادارة اية مؤسسة او سلطة او

(الامناء العامين والمديرين العامين ومديري الدوائسر تمريف (الوزيسر المتسمى).

1 - يمنن المشمولون باحكام هذا النظام على الشيكل التاليين : -

١ - الجبوعة الخاصة : رئيس الوزراء والوزراء ورئيسا مجلسي الاعيان وانواب

٢ _ المجموعة الاولى

٣ ــ. المجموعة الثانية

Orn D

الاعيان والنواب وامين عام الديوان الملكي الهاشمي ورئيس التشريفات الملكيه وموظفو المجموعسة الثانية والثالثة من الفئة العليا (حسب نظام الخدمة المدنية) والموظفين الذين يشملهم تعريف الامين العام وموظفو الدرجات الخاصة والمديرون التنفيذيون في البنك المركزي والاشخاص المعينون بعنود على وظائف هذه المجموعة.

موظفو الدرجنين الاولى والثانية من الفئة الاولـــــى وموظفو الدرجات الاولى والثانية والثالثة من الفئتين الثانية الثالثة (حسب نظام الخدمة المدنية) وموظلو الدرجتين الاولى والثانية (حسب انظمة موظف _____ الدوائر الأخرى) .

موظفو الدرجات الرابعة والخامسة والسادسة مسن إلجموعة الثالثة المئتين الثانية والثالثة (حسب نظام الخدمة المدنية)، وموظفو الدرجتين الثالثة والرابعة (حسب انظمة

موظفي الدوائر الاخرى) .

بقية موظفــــي الدائـــــــرة . ۵ — المجموعة الرابعة

ب _ يعامل الموظف بعقد (من غير الموظفين المعينين على الوظائف ضمن المجموعة الاولى) والموظف غير المستف على اساس راتبه الاساسي بنفس معاملة الموظف المنف الذي يعادله فسي ذلك الراتب على أن لا يتجـاوزتمنينه الجموعة الثانية ومع مراعاة أية شروط ترد بهذا الشان في عقود الاستخدام •

ج - باستثناء الاشخاص الذين سبق انشغلوا وظائف ضمن المجموعتين الخاصة والاولى لا يتجاوز تصنيف الشخص من خارج ملاك الدائرة المجموعة الثانية .

المادة } ... تعدل المادة } من النظام الاصلي على النصو التاليويين : ...

ا - بالغاء مبارة (عند تعيينه لاول مرة في غير مكان النامته الامتيادية) الواردة في صدر هذه المادة. ب ــ بالغاء عبارة (حُبس ليال) الواردة في الفترة ب بنها و الاستعاضة عنها بعبارة (ثلاث ليال).

المادة ٥ ــ تعدل الفقرة (١) من المادة ١٠ من النظــامالاصلي بالفاء عبارة (حسبما هو مبين) الواردة نيهــا والاستعاضة عنها بعبارة (الانتجاوز مناهو مبينينن) .

المادة ٦ ــ يلغى نص المادة ١٢ من النظام الاصليويستعاض عنه بالنص التاليسي : --

ا _ يصدر الوزير المختص القرارات المنصوص عليها في المواد ٧، ٨، ٩، ١٠ بن هذا النظام بناء على تنسيب لجنة برئاسة الابين العلم وعضوية اثنين من كبار موظفي الدائرة يعينهما الوزيسسر المتسمى

ب _ يشترط لصرف البدلات والعلاوات الواردة في المواد ٧، ١، ١، ١٠ من هذا النظام تونر المضمات اللازمة قبل اسمسدارة رارات التخصيص وتوقف هذه البدلات والعلاوات عند

ج _ ترسل نسخ من القرارات الذكورة في هذه المادة الى وزير المالية / دائرة الموازنة العامسة ورئيس ديوان الماسبة .

المادة ٧ -- تعدل المادة ١٨ من النظام الاصلي باضافة الفقرة ز التاليـــة اليها : __

ز - (الاندفع علاوات السفر المنصوص عليها في هذه المادة للبوظف اذا كلف او انتدب او استدعى للقيام بعمل في مركز يقع منه مسكنه الحالـــــي ١.

المادة ٨ ـ يلفى نص المادة ١٩ من النظام الاصلبي ويستعاض عنه بالنص التالي : _

المسادة ١٩ __

ا ــ اذا كلف اي شخص بمهمة رسميةخارج الملكة ، نندمع له علاوة السفر التالية عن كل ليلة يقضيها في الخارج لغايات تلك المهمة وتشمل تلك العلاوة جميع النفقات التي تكبدها بما في ذلك أجور النتـــل الداخلي)

للدول من صنف (ب دینار	للدول من صنف (۱) دینار	المجموعــــــة
17.	10.	الفامـــــة
		الاولىــــى
٧٥	1.0	_
٦.	١.	الثانية
00	Yo	الشالئة
0.	٦.	الرابعة
) والصنف (ب) .	-ن الوزير تسمية الدول من صنف ا	ب يقرر مجلس الوزراء بتنسيب م

- بنسبة .٥٪ كما نزاد علاوة رئيس الوغد من بقية المجموعات بنسبة ٧٠٠٠
- د اذا تجاوز الشخص المكلف بمهمة رسمية غارج الملكة المدة المقررة للمهمة غلا تنفسع
- علاوة السفر عن المدة الزائدة الابموافقة الوزير .

المادة ٩ -- تعدل المادة ٢١ من النظام الاصلي على على النحو التاليسيسي : -

- ا بالغاء عبارة (الانتطبق عليها احكام نظام البعثات العلمية المعمول به الواردة في الغترة (أ) منها والاستعاضة عنه بالعبارة التالية (لا تنطبق عليها. الاحكام المتعلقة بالبعث ات العلمية والدورات في نظام الخدمة الدنيسية المعمول به .
- ب باضافة العبارة التالية الى أخر الفقرةب منه : ... (أما أذا تكلت تلك المهة بنفتات المنابة منط ، ميدمع للموعد . ٥ / من المخصصات المتررة .)
- المادة ١٠- تعدل اللدة ٢٧ من النظام الاصلي بالفاءنص كل من الفقرتين (1 ، ب) منها والاستعاضة
 - أ من المضمات الرصودة لهذه الغاية في موازنة الدائرة : _ ١ - اذا وقع السفر داخل الملكة.
- ٢ إذا وقع السفر خارج الملكةوكان للغايات المبينة في المواد ٢١، ٢٢، ٢٣ من هذا
- المعسسسيم ، المعسسيم ، ومع مراعاة ما وزد في النقرة (١) إعلام

المادة (١ ــ تستبدل كلمة (المئتة) حيثما وردت في النظام الاصلي بكلمة (المجموعـــة) .

1141/4/8

. 1 .

الحسين بن طلال

وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة نائب رئيس الوزراء رئيس الوزراء وزير الشون البيئة والتعليم ووزير الخاع ووزير المحالة ووزير

وزير الاوتناف والشؤون وزير الصحه وزيــر المالية وزير دولة لشؤون والمقدسات الاسلامية د. الشيخ عبدالعزيز الضّياط رئاسة السوزراء عبدالسلام كنعان د، زهير ملتس د. حنا عوده

وزير الطانة وزير الاملام وزير التعليم العالي وزير المياه والري ووزير النقل والاتصالات بالوكالـــة والثروة المعدنية د. مشام الخطيب د. ناصر الدين الاسد د. هاني الخصاونه المهندس احمد دخقان

وزير العبدل وزير التخطيط وزير الداخلية وزير الزرامة رياض الشكمه د. طاهر کنمان رجائي النجائي يوسسف حبدان وزير الاشتقال العامة والاسكان

وإيسر الثقامة وزير الثباب وزير دولة لشؤون المهندس شفيق الزوايده والتراث القومي د. عوض ځليفات رئاسة الوزراء د. محمد الحموري زهسي العجلوني

وزير الصناعة والنجارة وزير التموين وزير التنميسة الاجتماعية وزيسر السياحة حبدى الطباع

د. فايز الطراونه

د. فواز طوقان ينال حكمت